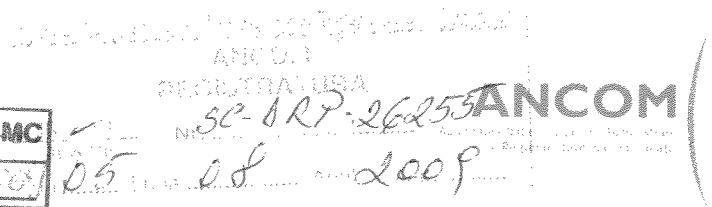


Nr. 666	BMC
Data 14.11.2009	



Consiliul Concurenței

Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații

În temeiul prevederilor art. 30 alin. (3) din Legea concurenței nr. 21/1996, republicată, (în continuare *Legea concurenței*) și ale art. 4 alin. (1) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 22/2009 privind înființarea Autorității Naționale pentru Administrare și Reglementare în Comunicații,

Consiliul Concurenței, autoritate administrativă autonomă în domeniul concurenței, cu personalitate juridică, cu sediul în Piața Presei Libere, nr. 1, corp D1, sector 1, București, reprezentat prin domnul Bogdan M. CHIRIȚOIU, președinte,

și

Autoritatea Națională pentru Administrare și Reglementare în Comunicații, denumită în continuare *ANCOM*, autoritate publică autonomă, cu personalitate juridică, sub control parlamentar, cu sediul în str. Delea Nouă nr. 2, sector 3, București, reprezentată prin domnul Marius Cătălin MARINESCU, președinte,

denumite în continuare *părți* sau *părți semnatare*,

având în vedere obiectivele comune ale celor două autorități publice în ceea ce privește asigurarea și promovarea concurenței pe piețele din domeniile comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale din România și

în dorința de a stabili modalități și proceduri de comunicare cât mai eficiente între cele două autorități publice și de a defini modalitatea în care acestea vor colabora,

încheie următorul

PROTOCOL DE COLABORARE

Scop

Art.1.

Scopul prezentului protocol este de a crea cadrul de funcționare pentru cooperarea bilaterală și schimbul de informații în ceea ce privește concurența din sectoarele comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale, în conformitate cu atribuțiile și competențele specifice prevăzute de legislația în vigoare pentru fiecare dintre părțile semnatare.

Direcțiile principale și obiectivele colaborării

Art. 2.

(1) Părțile semnatare se vor consulta și vor coopera în următoarele domenii de interes comun:

a) sprijin reciproc în crearea și menținerea unei economii de piață funcționale în sectoarele comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale;

b) colaborare în efectuarea studiilor și analizelor de piață, în vederea cunoașterii cât mai exacte a piețelor din domeniile comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale din România;

c) cooperare susținută în asigurarea aplicării efective a legislației din domeniul concurenței, în vederea prevenirii și descurajării practicilor anticoncurențiale care au ca obiect sau pot avea ca efect restrângerea, împiedicarea sau denaturarea concurenței pe piețele de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale sau pe o parte a acestora;

d) supravegherea funcționării piețelor de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale în vederea identificării situațiilor de încălcare a prevederilor naționale și/sau comunitare în domeniul concurenței și a legislației din domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale, pentru luarea măsurilor necesare de către cele două autorități, potrivit competențelor fiecăreia, precum și pentru corelarea acestora;

e) cooperare pentru mediatizarea și informarea agenților economici care activează pe piețele de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale, cu privire la măsurile luate în cazurile de încălcare a legislației naționale și/sau comunitare din domeniul concurenței;

f) consultări reciproce, atât la nivelul conducerii, cât și între experți, asupra unor probleme curente apărute în legătură cu funcționarea piețelor de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale ori asupra unor probleme sensibile din punct de vedere concurențial.

(2) Obiectivele prezentului protocol sunt următoarele:

- a) implementarea și aplicarea unitară a legislației din domeniul concurenței și din domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale;
- b) delimitarea atribuțiilor părților și coordonarea intervențiilor pe piață;
- c) asigurarea convergenței deciziilor adoptate de părți, conform atribuțiilor legale ale fiecăreia, cu privire la problemele de concurență identificate;
- d) asigurarea unei abordări unitare a piețelor relevante din domeniul comunicațiilor electronice identificate de părți în exercitarea atribuțiilor specifice;
- e) schimbul eficient de informații între părți, în vederea îndeplinirii atribuțiilor legale ale fiecăreia.

Instrumentele colaborării

Art. 3.

Colaborarea se va realiza în principal prin:

- a) constituirea unei echipe comune de experți pentru realizarea obiectivelor prezentului protocol;
- b) schimburi de documente cu caracter profesional, în special proiecte legislative și alte materiale legate de activitatea celor două autorități;
- c) inițierea de acțiuni utile de cercetare a pieței, sub formă de studii sau analize pentru cunoașterea pieței, în vederea implementării corecte a strategiilor și politicilor în domeniu;
- d) mediatizarea pe scară largă a legislației, măsurilor și acțiunilor legate de mediul concurențial și funcționarea sectoarelor comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale. Organizarea, în acest scop, a unor întâlniri cu agenții economici care activează pe piețele de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale, în vederea cunoașterii nemijlocite a problemelor cu care aceștia se confruntă în legătură cu aplicarea în practică a reglementărilor specifice.

Coordonarea intervențiilor pe piață

Art. 4.

(1) În anumite condiții, săvârșirea unor acte sau fapte de către agenții economici poate constitui, simultan, atât o încălcare a legislației naționale și/sau comunitare privind concurența, cât și o încălcare a legislației naționale și/sau comunitare din

domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale.

(2) În situațiile prevăzute la alin. (1), intervențiile separate pe piață ale părților ar putea conduce la adoptarea unor decizii sau la luarea unor măsuri contradictorii ori la impunerea unor obligații sau sancțiuni disproporționate față de obiectivul urmărit de părți.

(3) Având în vedere cele de mai sus, colaborarea părților este esențială, în special în următoarele situații:

a) investigarea simultană de către ambele părți a aceluiași act sau fapt ori a unor acte sau fapte similare;

b) investigarea de către una dintre părți a aceluiași act sau fapt ori a unor acte sau fapte similare în legătură cu care cealaltă parte s-a pronunțat anterior prin adoptarea unei decizii sau a acționat prin luarea unor măsuri.

Art. 5.

(1) Atribuțiile părților sunt complementare în sectoarele comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale, astfel:

a) Consiliul Concurenței, cu privire la încălcarea dispozițiilor art. 5, 6, 9, 12 și 15 din *Legea concurenței* și a dispozițiilor art. 81 și 82 din *Tratatul de Instituire a Comunității Europene*;

b) ANCOM, cu privire la încălcarea obligațiilor impuse furnizorilor de rețele și servicii de comunicații electronice sau furnizorilor de servicii poștale prin sau în temeiul legislației din domeniile comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale.

(2) În conformitate cu prevederile art. 36 din Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 79/2002 privind cadrul general de reglementare a comunicațiilor, aprobată, cu modificări și completări, prin Legea nr. 591/2002, cu modificările și completările ulterioare (în continuare „*Ordonanța-cadru*”), ANCOM poate fi sesizată în vederea soluționării litigiilor apărute între furnizorii de rețele sau de servicii de comunicații electronice ori între furnizorii de servicii poștale, în legătură cu obligațiile impuse acestora în temeiul *Ordonanței-cadru*, al legislației speciale sau al regulamentelor comunitare din domeniul comunicațiilor.

(3) Părțile desfășoară acțiuni de supraveghere și control sau investigații în sectoarele comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale și serviciilor poștale, putându-se autosesiza cu privire la încălcarea dispozițiilor legale prevăzute la alin. (1).

Art. 6.

(1) În situația în care una dintre părți constată că nu este competentă, potrivit legii, să investigheze sau să soluționeze un anumit caz din domeniul

comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale cu privire la care a fost sesizată sau s-a autosesizat, însă consideră că acel caz poate fi de competența celeilalte părți, partea sesizată va transmite celeilalte părți informațiile relevante privind cazul investigat, notificând, dacă este cazul, persoanele interesate.

(2) Partea căreia i-au fost transmise informațiile potrivit prevederilor alin. (1), își va preciza punctul de vedere cu privire la competența de soluționare, în termen de 30 de zile de la data primirii solicitării.

(3) În situația apariției unui conflict negativ de competență, părțile se vor întâlni pentru a discuta problemele referitoare la competență și pentru a stabili măsurile ce se impun în vederea remedierii situației.

Art. 7.

(1) În situația în care una dintre părți constată că este competentă, potrivit legii, să investigheze sau să soluționeze un anumit caz din domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale cu privire la care a fost sesizată sau s-a autosesizat, însă consideră că acel caz poate atrage și competența celeilalte părți, partea sesizată va informa cealaltă parte, în condițiile prezentului articol, în vederea identificării unui eventual conflict pozitiv de competență.

(2) Având în vedere că, potrivit atribuțiilor legale, *ANCOM* acționează în mod continuu pe piețele de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale în vederea promovării concurenței, în timp ce Consiliul Concurenței, ca urmare a competenței sale generale, intervine în aceste sectoare mai puțin frecvent, la inițiativa sa ori la sesizarea persoanelor interesate, Consiliul Concurenței va informa *ANCOM* cu privire la declanșarea unei investigații în domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale.

(3) *ANCOM* va informa Consiliul Concurenței cu privire la declanșarea unui litigiu dintre cele prevăzute la art. 5 alin. (2) sau a unei investigații privind încălcarea obligațiilor impuse furnizorilor de rețele și servicii de comunicații electronice sau furnizorilor de servicii poștale prin sau în temeiul legislației din domeniul comunicațiilor electronice sau serviciilor poștale, în situația în care consideră că este necesară intervenția Consiliului Concurenței.

(4) Informările prevăzute la alin. (2) și (3) vor conține cel puțin următoarele elemente:

a) autorul sesizării și părțile implicate;

b) prevederile legale privind competența părții sesizate, precum și cele aplicabile fondului cauzei;

c) descrierea succintă a cazului;

d) problemele identificate privind un eventual conflict pozitiv de competență, acolo unde este cazul.

Art. 8.

(1) În cazurile prevăzute la art. 7, partea care primește informațiile își va prezenta punctul de vedere asupra cazului, urmând ca părțile să se informeze reciproc cu privire la alte aspectele considerate relevante.

(2) La solicitarea oricăreia dintre părți, se vor organiza întâlniri în cadrul cărora se vor analiza aspectele privind atribuțiile legale ale părților, fondul cauzei și coordonarea acțiunilor pe piață ale părților.

Art. 9.

(1) În vederea aplicării prevederilor art. 6 – 8 se pot alcătui comisii mixte, formate din reprezentanții celor două părți, care vor propune soluții cu privire la măsurile și deciziile necesare pentru soluționarea conflictelor pozitive sau negative de competență.

(2) Reprezentanții *ANCOM* pot fi invitați să participe la audierile organizate de către Consiliul Concurenței, în condițiile art. 43 alin. 2 din *Legea concurenței*, în cazurile care au ca obiect investigarea unor agenți economici ce activează în domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale.

Art. 10.

(1) În vederea asigurării respectării prevederilor legislației naționale și/sau comunitare din domeniul concurenței sau ale legislației primare sau secundare din domeniul comunicațiilor electronice, comunicațiilor audiovizuale sau al serviciilor poștale, după caz, o parte poate investiga acte sau fapte care au fost, în prealabil, autorizate sau impuse de către cealaltă parte ori asupra cărora cealaltă parte s-a pronunțat prin adoptarea unei decizii sau prin luarea unor măsuri, ori acte sau fapte similare acestora.

(2) În cazul prevăzut la alin. (1), partea care efectuează investigația va solicita punctul de vedere al celeilalte părți și va lua în considerare răspunsul transmis în luarea unei decizii.

(3) La inițiativa oricăreia dintre părți, se vor organiza întâlniri în cadrul cărora se vor analiza aspectele privind fondul cauzei, eventualele circumstanțe care s-au schimbat de la momentul în care una din părți s-a pronunțat asupra actelor sau faptelor respective, precum și convergența deciziilor adoptate de părți.

Art. 11.

În vederea coordonării activităților pe piețele de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale, părțile se vor consulta pe parcursul

derulării analizelor specifice, în scopul abordării unitare a problemelor de concurență identificate și al asigurării convergenței deciziilor adoptate.

Identificarea piețelor relevante și efectuarea analizelor de piață

Art. 12.

(1) Părțile colaborează și se informează reciproc în vederea identificării piețelor relevante din sectorul comunicațiilor electronice și a efectuării analizelor de piață prevăzute de lege.

(2) La solicitarea uneia dintre părți, cealaltă parte îi va pune la dispoziție informațiile pe care le deține privind piețele relevante identificate, analizele de piață efectuate, precum și orice alte studii, rapoarte sau analize realizate în aria de interes indicată de solicitant.

Art. 13.

Potrivit prevederilor art. 32 alin. (4) din *Ordonanța-cadru, ANCOM* colaborează cu Consiliul Concurenței, atunci când este cazul, în vederea efectuării analizelor piețelor relevante din sectorul comunicațiilor electronice.

Art. 14.

(1) Piețele relevante din domeniul comunicațiilor electronice susceptibile de reglementare *ex ante*, identificate de *ANCOM*, nu aduc atingere piețelor relevante definite prin aplicarea dreptului concurenței de către Consiliul Concurenței.

(2) Piețele relevante identificate de *ANCOM* vor corespunde, de regulă, piețelor relevante definite potrivit dreptului concurenței, datorită utilizării unei metodologii similare.

(3) Faptul că estimarea globală a evoluțiilor viitoare în structura și în funcționarea pieței stă întotdeauna la baza identificării piețelor relevante poate conduce la unele deosebiri între aceste piețe și piețele relevante definite potrivit dreptului concurenței. De asemenea, identificarea unei piețe relevante diferite de către Consiliul Concurenței poate fi justificată de modificarea substanțială a condițiilor de pe piață față de momentul identificării pieței relevante de către *ANCOM*.

Art. 15.

Atunci când intenționează să identifice o piață relevantă din sectorul comunicațiilor electronice sau să analizeze situația concurențială pe piețele identificate, înainte de publicarea măsurilor respective în vederea consultării naționale, *ANCOM* va organiza o întâlnire cu reprezentanții Consiliului

Concurenței în vederea prezentării și discutării concluziilor preliminare ale analizelor de piață.

Art. 16.

(1) În vederea definirii, potrivit dreptului concurenței, a unor piețe relevante din sectorul comunicațiilor electronice, Consiliul Concurenței va putea ține cont de piețele relevante specifice identificate de *ANCOM*, având în vedere principiile prevăzute la art. 14.

(2) La solicitarea oricăreia dintre părți, se vor organiza întâlniri în cadrul cărora se vor analiza argumentele și studiile care stau la baza definirii piețelor relevante, astfel încât piețele identificate de părți să corespundă în cel mai înalt grad.

Consultarea și schimbul de informații

Art. 17.

(1) Părțile își vor furniza reciproc orice informații pe care le dețin, dacă acestea sunt necesare în vederea exercitării atribuțiilor lor legale.

(2) Părțile se angajează să pună la dispoziție orice informații solicitate de cealaltă parte în termenul prevăzut în scrisoarea de solicitare de informații sau în orice alt termen convenit de comun acord, cu respectarea cadrului legal în vigoare.

(3) Solicitarea de informații se va efectua în scris, inclusiv prin poștă electronică, și va cuprinde:

- a) determinarea clară a informațiilor solicitate;
- b) scopurile în care vor fi utilizate informațiile;
- c) justificarea necesității informațiilor, în vederea exercitării atribuțiilor legale;
- d) termenul în care trebuie furnizate informațiile.

(4) În situații excepționale, informațiile pot fi solicitate și verbal, răspunzându-li-se tot verbal, sub rezerva transmiterii ulterioare, în scris, a solicitării și a răspunsului.

(5) Dacă partea căreia i s-au solicitat informațiile nu le deține, va informa cealaltă parte în cel mai scurt timp.

Art. 18.

(1) Părțile vor utiliza informațiile primite numai în scopurile indicate în solicitare.

(2) Dacă partea căreia i s-au transmis informațiile intenționează să le utilizeze în alte scopuri decât cele pentru care au fost solicitate, aceasta va solicita acordul scris al celeilalte părți.

Art. 19.

- (1) Partea care transmite informațiile va preciza documentele sau părțile din documente care au caracter confidențial.
- (2) Partea care primește informațiile are obligația de a respecta caracterul confidențial al informațiilor transmise.
- (3) Partea care transmite solicitarea de informații poate cere ca însăși solicitarea să fie considerată confidențială.
- (4) Părțile semnatare se angajează să păstreze același nivel de confidențialitate a informațiilor primite, ca și partea care a transmis respectivele informații.

Art. 20.

La inițiativa oricăreia dintre părți, se vor organiza întâlniri între reprezentanții acestora în vederea discutării oricăror probleme generale sau specifice din domeniul concurenței, precum și a oricăror aspecte privind colaborarea dintre părți.

Art. 21.

Consiliul Concurenței va fi invitat să participe la toate ședințele Consiliului Consultativ al *ANCOM* în cadrul cărora se discută aspecte cu posibil impact concurențial.

Art. 22.

(1) În vederea realizării unei cooperări eficiente, conducătorii Consiliului Concurenței și ai *ANCOM* vor participa la analizele bilaterale care se efectuează pe probleme de interes comun privitoare la funcționarea piețelor de comunicații electronice, comunicații audiovizuale și servicii poștale.

(2) Pentru a se asigura eficiența colaborării se convine să fie încurajate contactele directe între specialiștii celor două instituții. Pentru orice aspecte organizatorice și logistice sunt desemnate următoarele persoane:

a) din partea Consiliului Concurenței:

– domnul Valentin MIRCEA, consilier de concurență, telefon 021.405.45.37, e-mail valentin.mircea@consiliulconcurentei.ro

– doamna Georgeta FOTINO, director Direcția Servicii, telefon 021.405.45.46, e-mail georgeta.fotino@consiliulconcurentei.ro;

b) din partea *ANCOM*:

– domnul Eduard LOVIN, director executiv, Direcția Executivă Reglementare, telefon 0372.845.315, e-mail eduard.lovin@ancom.org.ro;

– domnul Gheorghe RUSEN, director, Direcția Reglementare Economică din cadrul Direcției Executive Reglementare, telefon 0372.845.484, e-mail gheorghe.rusen@ancom.org.ro;

– doamna Luminița NICOLAE, șef serviciu, Serviciul Reglementări Piețe și Serviciu Universal, Direcția Juridică, telefon 0372.845.467, e-mail luminita.nicolae@ancom.org.ro.

(3) Modificarea persoanelor de contact prevăzute la alin. (2) se realizează în urma transmiterii unei notificări scrise la sediul celeilalte părți.

Dispoziții finale

Art. 23.

(1) Prezentul protocol se încheie pe o perioadă nedeterminată și poate fi reînnoit, revizuit sau completat, cu acordul scris al părților, ori de câte ori acestea convin asupra amendamentelor.

(2) Partea care are inițiativa amendării prezentului Protocol va transmite celeilalte părți spre analiză, în scris, propunerile respective.

(3) Cele două părți vor organiza în mod corespunzător aducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului protocol.

Încheiat la București, astăzi 4 august 2009, în două exemplare, ambele cu valoare de original, câte un exemplar pentru fiecare parte.

CONSILIUL CONCURENTEI

PREȘEDINTE,

Bogdan M. CHIRITOIU

**AUTORITATEA NAȚIONALĂ
PENTRU ADMINISTRARE ȘI
REGLEMENTARE ÎN
COMUNICAȚII**

PREȘEDINTE,

Marius Cătălin MARINESCU